

2021. 06. 09.

**Onorata asistență
Ași dori să vă spun câteva gânduri,**

În fiecare an, în timpul deportărilor – sfârșitul lunii mai, începutul lunii iunie – ne adunăm să exprimăm considerația noastră față de străbunicii, bunicii, părinții, rudele noastre uciși, precum și a celor 6 milioane de evrei pieriți, care au avut o singură vină: ... au fost evrei.

Pe lângă considerație, pietate, dorința noastră neascunsă a fost și este menținerea vie a acelor vremuri groaznice - în memoria colectivă a noastră, a omenirii. Memoria colectivă ar putea să împiedice repetarea ororilor, ar putea estompa antisemitismul.

... Speram noi!

Dar, ... memoria colectivă parcă doarme, hibernează!

Antisemitismul prosperă pe întregul mapamond alături de varianta "mai recentă", ostilitate față de Israel, anti-sionismul.

Dar, cine știe..., așa se spune, speranța moare ultima!

Am Israel chai!

Dragii noștri veți trăi veșnic în memoria noastră!

Mulțumesc că m-ați ascultat

**Tisztelt jelenjevők,
Engedjék meg, hogy néhány gondolatomat megosszam Önökkel**

Minden évben a deportálások – május vége, június elején – összegyűlünk leróni kegyeletünket meggyilkolt elődeink és a többi elpusztult 6 millió zsidó előtt, akinek egyetlen bűnük az volt, hogy zsidónak születtek. A kegyelet mellett nem-titkolt szándékunk elevenen tartani azon szörnyűséges idők emlékét, remélve, hogy a kollektív memória, józan ész, megakadályozza megismétlődését, tompítja az antiszemitizmust.

Vajon így van? ... NEM!

Az antiszemitizmus virul szerte a világban, sőt új formát öltött, ez az Izrael-ellenesség.

De kitudja, ... azt mondják a remény hal meg utoljára.

Am Israel chai!

Emléketek örökké élni fog!

Köszönöm, hogy meghallgattak.